

## VERDA FAMILIO 1/69

Neregula dulingva cirkulero por favorantoj de Internacia lingvo. Eldonas: Esperantista rondeto ĉe OB MěstNV Č.Dub. Redaktas: D-ro J.Hradil, Český Dub 137/III, distrikto Liberec, ČSSR.

Nepravdivelný dvojjazyčný oběžník pro příznivce mezinárodního jazyka. Vydává: Esperantský kroužek při OB MěstNV Č.Dub. Rediguje Dr. J.Hradil, Český Dub 137/III., okres Liberec, ČSSR

---

Enkonduke!

Ne ĉiu, kiu esprimis la intereson pri la Internacia lingvo restas daŭre aktiva samideano de tiu ĉi movado. La kaŭzoj estas diversaj: manko de daŭremo, de porstuda tempo, laboraj kaj familiaj devoj, neebleco de vojaĝado kaj manko de iniciato por eltrovi la eblecon de praktika uzado. Nia modesta cirkulero volas alporti freŝdatajn informojn per atingebla formo al ĉiuj interesuloj, servi al interkonatiĝo, lingva plibonigo kaj firmigo de la familio de favorantoj de la verda stelo. Ni ne volas konkurenci al malfacile eldonataj tutŝtataj gazetoj, sed sevis por plifirmigo de la rilatoj de samregionaj samideanoj kaj ĉefe al tiuj, kiuj ne havis eblecon perfekler ni la lingvon. Ni eldonas la cirkuleron en la plej modesta formo; ni tial ne multe elspezos, sed kontraŭe ni havos supozon pli longe ekzisti. Ni petas pri viaj kontribuajoj aŭ en Esperanto aŭ en ĉeĥa lingvo. Skribu pri novaĵoj el via rondeto, demandu pri kio vi interesas. Vi plivigliĝos nian cirkuleron, kiu volas pruvi al vi, ke ne estis senbezona lerni Esperanton.

STARTO estas nova cirkulero eldonata de preparkomitato de Ĉeĥa Esperanto-Asocio paralele kun slovaka Esperantisto Slovaka. (Komitataro: Tomáš Balda, Praha - Vladimír Bořánek, Plzeň -Drahomír Kočvara, Ostrava – Jaroslav Mařík, prezidanto, Praha – Pavel Sittauer, Třebíč – ing. František Sviták, Praha – Josef Vitek, Mělník – Josef Vondroušek, Brno) Adresa redakce: STARTO, Esperanto, osvětový ústav Praha 2, Blanická 4.

Úvodem!

Ne kaŭdý, kdo projevil zájem o mezinárodní jazyk zůstane trvalým stoupencem tohoto hnutí. Příčin je mnoho: nedostatek vytrvalosti, času ke studiu, pracovní a rodinné povinnosti, nemožnost cestování a nedostatek iniciativy k vyhledávání příležitosti k praktickému uplatnění. Naš skromný cirkulář chce přinášet čerstvé informace dostupnou formou všem zájemcům, sloužit vzájemnému seznámení, jazykovému zdokonalení a upevnění rodiny příznivců zelené hvězdy. Nechceme konkurovat obtížně vycházejícím celostátním časopisům, ale sloužit utužení vztahů okolních samideánů, hlavně těm, kteří neměli možnost dokonale se jazyku naučit. Vydáváme cirkulář nejskromnější formou; nebudeme proto mít velkou režii, ale zato předpoklad, že bychom mohli déle existovat. Prosíme o Vaše příspěvky ať v esperantu nebo v českém jazyce. Pište o novinkách z vašeho kroužku, ptejte se, co vás zajímá. Oživíte náš oběžník, který vám chce dokázat, že nebylo zbytečné se esperantu učit.

STARTO je nový cirkulář vydávaný přípravným výborem ČEA (Český esp.svaz) paralelně se slovenským Esperantisto Slovaka. (Složení výboru: Tomáš Balda, Praha - Vladimír Bořánek, Plzeň -Drahomír Kočvara, Ostrava – Jaroslav Mařík, prezidanto, Praha – Pavel Sittauer, Třebíč – ing. František Sviták, Praha – Josef Vitek, Mělník – Josef Vondroušek, Brno) Adresa redakce: STARTO, Esperanto – Osvětový ústav, Praha 2, Blanická 4

Presnovaĵoj:

Oldřich Kníchal: Kion vi ne scias pri esperanto.  
(Ĉeĥlingva informa broĵuro). 4.-Kĉs

CHceŝ ...? (Ĉu vi volas ...?) Ĉeĥlingva afiŝo

Diplomoj (Ĉeĥlingvaj) pro frekventantoj de E-kursoj.

Pentraĵoj de francaj impresionistoj el kolekto de Nacia galerio en Prago, 10 paĝoj, 8 reproduktaĵoj, formato A/5, prezo 3.- Kĉs, inda por viaj amikoj en Francio.

Invito al Ĉeĥoslovakio la plej nova, riĉe ilustrita publikaĵo en Esperanto, 100 p., formato A/5, prezo 13.- Kĉs, valora donaco por eksterlandaj esperantistoj.

Ĉiuj novaĵojn mendu ĉe: Esperanto, osvetový ústav, Praha 2 – Vinohrady, Blanická ul. 4

-----  
Somera esp. tendaro (SET) en Lančov sur Vranov-lago (jam dekokfoje) havos denove du kursojn (13.-26.VII. kaj 27.VII.-9.VIII.69) kun kursoj por komencantoj, progresintoj kaj instruistoj. Informoj: Esperanta rondeto Třebíč. Jam ĉijare la SET ne kapablis aliĝi ĉiujn interesulojn kaj tial estis elektita ĉefe la junularo. Kiel helpi?

-----  
Seminario pri novaj lernolibroj de Esperanto estis aranĝita la 23-an kaj 24-an de novembro 68 en Prago. La rezulto estis la interkonsento kaj taskdivido por kolektiva kompilo de la nova lernolibro por komencantoj kaj progresintoj. Intertempe oni povas aĉeti la tre bonan vortaron de Hromada (Esp-ĉeĥan kaj ĉ-e kun konciza gramatika trarigardo de Dro Pumpr – vendejo KNIHA, Praha 2, Štěpánská 42) plue la lernolibron de Berka (EK Vsetín) kaj la ABC-lernolibro de Kilián (EK Třebíč).

Esperanta klubo en Třebíč per memhelpa adapto de la domo en la urba centro konstruis propran klubojon, kiu estis solene malfermita okaze la Zamenhof-memortago la 14an de decembro 1968. Ĉu oni ne povus sukcesi ankaŭ aliloke?

Tiskové novinky: Oldřich Kníchal: Co nevíte o esperantu. Informační brožurka o historii, organizaci a praktické aplikaci esperanta. Formát A/5, 50 stran, dvoubarevná obálka, cena 4.- Kĉs

CHCEŠ ...? Propagační plakát pro E-kursy a kluby, moderní vkusná úprava, formát A/3, dvoubarevný tisk, universální použití, cena 0,50 Kĉs za kus, nejmenší odběr 20 kusů, nad 100 kusů sleva až 50%.

Diplomy pro absolventy esperantských kursů, tištěné, formát A/4, cena 0,25 Kĉs za kus.

Díla francouzských impresionistů ve sbírkách národní galerie v Praze, 10 stran, 8 reprodukcí, formát A/5, cena 3.- Kĉs, vhodné pro vaše přátele ve Francii.

Invito al Ĉeĥoslovakio nejnovější bohatě ilustrovaná publikace v esperantu, 100 stran, formát A/5, cenný dárek pro zahraniční esperantisty.

Všechny novinky objednejte u: Esperanto, Osvětový ústav, Praha 2 – Vinohrady, Blanická ul. 2.

-----  
Letní esperantský tábor (SET) Lančov na Vranovském jezeře (již po osmnácté) bude mít opět dva běhy (13.-26.VII. A 27.VII.-9.VIII.69) s kursoy pro začátečníky, pokročilé a učitele. Informace Esperantský kroužek Třebíč. SET již letos kapacitou nestačil a proto byl vybírána hlavně mládež. Jak pomoci?

-----  
Seminář o nových učebnicích esperanta se konal 23. a 24. listopadu v Praze. Výsledkem byla dohoda a rozvržení úkolů pro kolektivní sestavení nové učebnice pro začátečníky a pokročilé. Zatím je v trhu výborný slovník Esp-český a č-e se stručným přehledem Dr Pumpra, prodejna KNIHA, Praha 2, Štěpánská 42, dále Berkova učebnice (EK Vsetín) a ABC učebnice Kiliánova (EK Třebíč).

Esperantský klub v Třebíči svépomocnou adaptací objektu v centru města vybudoval vlastní klubovnu, která byla slavnostně otevřena v Zamenhofův pamětní den 14.XII.1968. Nešlo by to také jinde?

KNIIHA, Praha 2, Štěpánská 42 – sendos al Vi la oferton de novaj esperantaĵoj (Havliček Borovský: Bapto de Caro Vladimír, bildpublikaĵoj ktp.)

Internacia renkonto de esperantistoj dum la Foiro en Leipzig estos sabate la 8-an de marto en „Klub de Inteligenz G.W.Leibnitz“ Elstr. N.35. Interesuloj anoncu ĉe: Germana kulturligo-Esperanto, GDR 701 Leipzig, Käthe Kollwitz str. 115.

#### LINGVA ANGULO:

1. Pasive: ekzercu tradukojn ambaŭflanke laŭ nia cirkulero en du kolonoj! Bone lernu novajn esprimojn!
2. Traduku kaj sendu kun 3 Kčs en poŝtmarkoj al nia adreso:

KNIIHA, Praha 2, Štěpánská 42, zaŝle Vám nabídku esperantských novinek (Havliček-Borovský: Křest sv.Vladimíra, obrazové publikace a j.)

Mezinárodní setkání esperantistů na lipském veletrhu bude v sobotu 8.března v „Klub der Inteligenz G.W.Leibnitz“ Elstr. N.35. Zájemci ohlašte se u: Germana kulturligo-Esperanto, GDR 701 Leipzig, Käthe Kollwitz str. 115.

#### JAZYKOVÝ KOUTEK:

1. Pasivně: cvič překlady oboustranně podle našeho cirkuláře ve dvou sloupcích. Dobře se nauč novým výrazům!
2. Přelož a pošli s 3 Kčs ve známkách na naši adresu:

Kde bydlíte? Bydlím na vesnici. V poslední době jsem se neučil esperantu. Nechodím do kroužku, protože nemám čas. Večer musím pomáhat v domácnosti a učím se s dětmi. Také mám mnoho práce na zahradě. Jsem-li (když jsem) unaven, rád poslouchám hudbu. Rád bych si psal (pdm.způsob) se zahraničním přítelem. V poslední době se necítím dobře. Budu muset jít k lékaři.

#### Zájemci o jazykové zdokonalení – samouci! Napište

1. podle které učebnice studujete a ke které lekci jste došli,
2. zda máte slovník.

Pošleme Vám texty v českém jazyku v překladu, které vám po vypracování opravíme. Také Vám opravíme koncepty vašich dopisů. Zodpovíme vaše jednotlivé dotazy. Pošleme vám adresy, kam můžete korespondovat. Napište i v případě, že máte zájem o písemný kurs zcela od začátku. Zašlete vždy 3 Kčs ve známkách.

SE VI VOLAS REGULE RICEVI NIAN CIRKULERON (SENPAGE) SENDU VIAN ADRESON AL

CHCETE-LI PRAVIDELNĚ DOSTÁVAT NÁŠ CIRKULÁŘ (BEZPLATNĚ) POŠLETE VAŠI ADRESU NA

Esperantský kroužek OB Mst NV Český Dub, o. Liberec

La redaktejo deziras al la legantoj

FELIĈAN NOVAN JARON 1969 !

Ĝis reskribo!